

Think KIDS





Company profile

Tecnomed Italia srl, discendente diretta di Tecnomed Service che da 21 anni lavora per risolvere problemi a dentisti e odontotecnici, nasce in un mercato in forte evoluzione (elevata concorrenza e forte attenzione ai costi) che chiedeva prodotti di qualità a prezzi ragionevoli. Grazie all'esperienza tecnica acquisita, l'azienda è riuscita a selezionare articoli di alta qualità a prezzi concorrenziali e oggi vanta più di 1500 clienti tra centri di assistenza e depositi, dislocati in tutta Europa. Nel 2010 Tecnomed Italia ha acquisito il brand Dentronica (produttore di riuniti odontoiatrici) ampliando così la sua gamma di prodotti, che va dalle parti di ricambio alle apparecchiature odontoiatriche. Per la produzione delle apparecchiature l'azienda si affida a fornitori di fiducia, che operano secondo standard specifici di qualità e sicurezza. Tecnomed Italia è a stretto contatto con i suoi collaboratori e acquirenti per offrire risposte e soluzioni migliori, plasmando, giorno dopo giorno, il prodotto "ideale" per ogni cliente.

MISSION: lavoriamo per un unico obiettivo: soddisfare l'esigenza del cliente con servizi e soluzioni tecnologiche confortevoli per il professionista e per il paziente. Tutti i nostri prodotti sono il risultato di un lavoro di team. L'anima di Tecnomed Italia è data dalle persone che ci lavorano, sia interne che esterne, e che hanno la possibilità di crescere grazie a una continua formazione.

Lean Six Sigma, ad esempio, è uno dei tanti corsi di formazione intrapresi dallo staff interno. Tutto il nostro impegno professionale deriva dalla convinzione che il dentista debba essere messo nelle condizioni di lavorare ad alti livelli acquistando prodotti di qualità a prezzi ragionevoli.

VISION: approcciamo il mercato con una struttura flessibile in un'ottica di miglioramento continuo, in particolare per quello che riguarda servizi aggiunti, qualità e sicurezza del prodotto, ricerca e sviluppo, rapporto qualità/prezzo, assistenza tecnica capillare.

Vogliamo crescere anche grazie a un team giovane e a idee nuove che possono fare la reale differenza concorrenziale sul mercato.

Tecnomed Italia srl is a direct descendant of Tecnomed Service, which has been working for 21 years to solve problems to dentists and to dental technicians. It was born in a constantly evolving market, characterized by a keen competition and asking quality products at reasonable prices. Thanks to its acquired technical experience, the company has been able to select high quality products at competitive prices and today it boasts of more than 1500 customers composed of service centers and storages all around Europe. In 2010 Tecnomed Italia acquired the brand of Dentronica, which is a dental units' manufacturer. It has thus widen its range of products which goes from spare parts to dental equipments. As far as the equipments concern the company trusts to reliable suppliers, which work according to specific quality and safety standards. Tecnomed Italia is always in contact with its collaborators and purchasers in order to offer better replies and solutions by molding, day after day, the ideal product for every customer.

MISSION. Tecnomed Italia works for one single aim: satisfying the need of the customer through services and technological solutions which are suitable for the professional and the patient. All its products are the result of a teamwork. The people who work for Tecnomed Italia, either internally or externally, constitute its essence. The company gives them the possibility to grow up thanks to a continuous training. Lean Six Sigma, for instance, is one of the many training courses organized by its internal staff. All the professional commitment comes from the conviction that the dentist should be enabled to work at high levels by giving him the opportunity to buy high quality products at reasonable prices. VISION. Tecnomed Italia approaches the market with its flexible structure and in a perspective of a continuous improvement, particularly regarding additional services, quality and safety of the product, research and development, best value pricing, widespread technical assistance. The company also wants to grow up with a young team and continue giving birth to new ideas which could make a difference on the market.

Indice

005	Poltrona
007	Faretra

- 009 Tavoletta assistente
- 011 Gruppo idrico
- 013 Pedaliere
- 015 Lampada & monitor
- 017 Optional & Accessori
- 022 Dotazioni
- 023 Caratteristiche tecniche
- 024 Condizioni generali

Index

- 005 Dental chair
- 007 Doctor quiver
- 009 Assistant quiver
- 011 Water unit
- 013 Foot-control
- 015 Light and monitor
- 017 Optional & Accessories
- 022 Equipment
- 023 Technical data
- 025 General sales conditions

Indice - Index

DE DEN IRONICA

KIDS

Un compito importante e nel contempo molto impegnativo per un dentista è la cura del piccolo paziente.

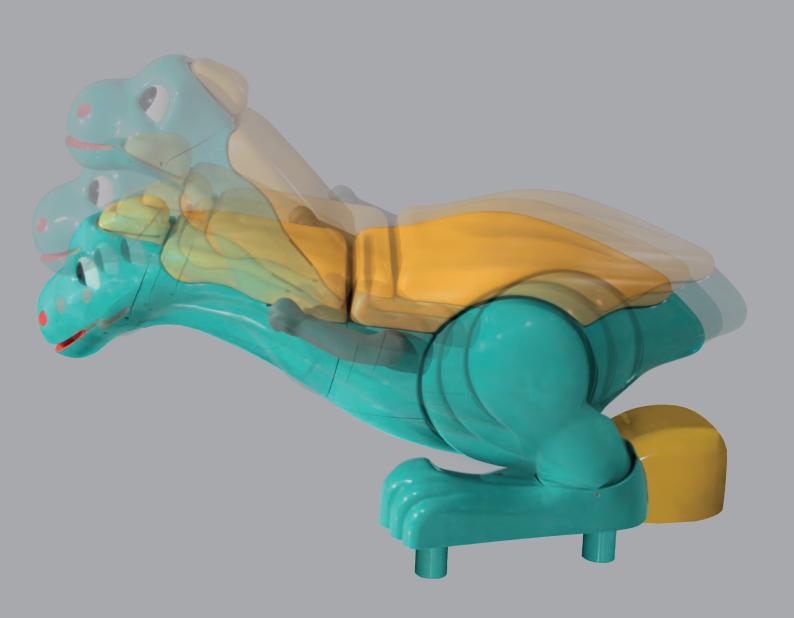
Come insegnano gli psicologi, le prime esperienze di un bambino sono determinanti per il suo sviluppo comportamentale. Di qui ne deriva la grande responsabilità che si assume il dentista nel suo delicato lavoro. È sulla base di queste ricerche, sulla volontà di aiutare il piccolo paziente a crescere con una filosofia positiva e la consapevolezza dell'importanza della prevenzione dentale, che Dentronica ha creato Kids: un riunito odontoiatrico per bambini fino a 12 anni. La struttura di guesto riunito ha le sembianze dei fantastici cartoni animati che quotidianamente accompagnano la vita di un bambino. Il bambino, che siede sulla poltrona, ha l'impressione di cavalcare un dinosauro e intuisce che ha davanti a lui un amico di cui fidarsi. Il dentista che utilizza il riunito Kids dimostra di conoscere quelle tecniche di approccio psicologico che valgono ben più dell'anestetico. I pazienti più piccoli impareranno presto l'importanza della cura dentale, superando quelle paure che influenzano anche la vita di molti adulti.

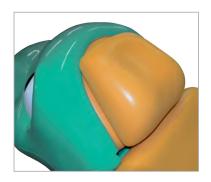
KIDS

The care of the young patients for a dentist is a big responsibility and at the same time very difficult. Like the psychologists teach, the child's early experiences are crucial for the development of there behaviour. Here begins the great responsibility that the dentist takes in his delicate work.

It is based on this research, the willingness to help the young patient to grow with a positive philosophy and awareness of the importance of dental prevention, which Dentronica has created Kids: a dental unit for children up to 12 years old. The structure of these units have the appearance of great cartoons that are part of a child's daily life. The child who sits on this chair has the impression of riding a carousel and the dentist becomes a friend to trust. A characteristic distinguishes these units are the accurate realization of a chair designed especially for the care of the young patient with the tender appearance of a dinosaur. The dentist who uses Kids dental unit demonstrates to know psychological techniques for the approach which are worth much more then anesthetics. The youngest patients will soon learn the importance of dental care, without those fears which also affect the lives of many adults.

Poltrona *- Dental chair*









Grande cura del dettaglio: questo è uno dei concept che l'azienda Dentronica si è prestabilita per permettere al dentista di concentrarsi esclusivamente sulla propria attività, proponendo anche soluzioni differenziate per il lavoro dell'assistente. Dentronica ha pensato a tutto, perchè è consapevole che il dettaglio fa la differenza. Una caratteristica che contraddistingue Kids è l'accurata realizzazione di una poltrona studiata apposta per la cura del piccolo paziente con le sembianze di un tenero dinosauro. Le imbottiture anatomiche assicurano una maggiore comodità al piccolo paziente anche durante gli interventi più lunghi. L'avvallamento della seduta è stato progettato per favorire il contenimento del bambino. L'utilizzo di un tessuto ignifugo e senza cuciture permette una facile igienizzazione e pulizia di tutta la poltrona. È dotata di dolci movimenti elettronici - meccanici di salita, discesa e sdraiamento dello schienale fino alla posizione completamente orizzontale; posizione ottimale per i trattamenti pediatrici. I movimenti della poltrona possono essere anche regolati a piede tramite il comando Foot-Joystick. Il poggiatesta magnetico ed ergonomico è confortevole nell'utilizzo e comodo per il paziente. È stata una sfida difficile quella di garantire contemporaneamente un'estetica accattivante per i pazienti più piccoli insieme a una postura corretta al professionista durante il lavoro.

Tramite un apposito supporto il dinosauro è sollevato di 14 cm permettendo così all'odontoiatra di avvicinarsi al massimo con il seggiolino.

Gli sforzi vengono ridotti e il dentista mantiene una postura corretta poiché non è più necessario sporgersi sul paziente. Il bracciolo di destra e quello di sinistra, di serie, sono semovibili e studiati per rassicurare il paziente.

Il bambino che li afferrerà, immaginerà di tenere per la mano il suo amico dinosauro.

Best attention to the detail: this is a concept that Dentronica predetermined to allow the dentist to concentrate only on his activity, proposing also different solutions for the assistant work. Dentronica has thought of everything, because it's conscious the detail make the difference.

A characteristic distinguishes the Kids unit is the accurate realization of a chair designed especially for the care of the young patient with the tender appearance of a dinosaur. The anatomical padding are soft and provide even greater comfort during long operations. The hollow of the seat is designed to facilitate the containment of the children. The use of an inflammable and seamless material allows an easy cleaning and sanitizing of the unit.

It is characterized by soft electronic, ascent and descent movements and by a full lying horizontal position for an optimal pediatric treatment. It is also composed with a left arm and a right arm semi-mobile. The movements of the seat can be also adjusted through the foot joystick. The magnetic headrest is ergonomic and comfortable for the patient. We have taken on a new challenge by contemporaneously assuring a captivating aesthetics for the youngest patients and a correct posture of the professional during his job. Through a special support we raised the dinosaur up to 14 cm, thus allowing the dentists to get very close with the stool. Efforts are reduced and the dentist maintains a correct position as it is no longer necessary to lean over the patient. The supplied left and right arms are self-propelled and studied to reassure the patient. The child who grabs them will have the feeling to hold his friend dinosaur's paw.

Faretra - Doctor guiver



L'elemento medico su carrello, è l'ideale per chi ama lavorare in libertà. Può essere posizionato in modo flessibile ovunque lo si voglia garantendo processi di lavoro privi di intralci. Il suo posizionamento è facile e leggero garantendo così un' interazione coordinata tra medico e paziente. Configurabile e personalizzabile fino a cinque strumenti, la faretra offre l'attrezzatura necessaria per qualsiasi tipo di intervento. La configurazione è caratterizzata da una siringa Luzzani 3 funzioni, micromotore ad induzione led, due cordoni quattro vie elettrificati, negativoscopio led e, a scelta, la configurazione per il quinto strumento. Una caratteristica fondamentale che Dentronica non ha tralasciato è l'aver creato uno spazio tray, posto sulla testa della medusa, con un'ampia superficie di appoggio che misura 480 x 570 mm protetta da una pellicola in polipropilene.

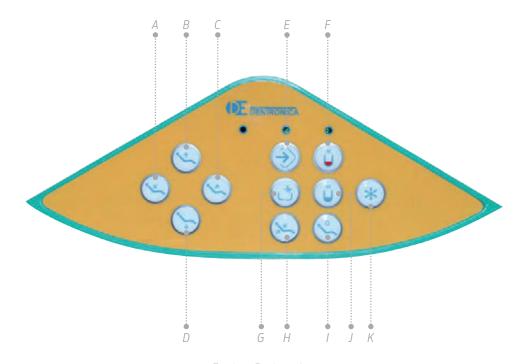
The doctors dental cart, in the Kids model, is ideal for those who work in freedom, either alone or in teams. Can be positioned anywhere you want ensuring your work without obstacles. The positioning is easy and light ensuring a coordinated interaction between doctor and patient. Configurable and customizable up to four instruments, the quiver offers the tools for any operation. The configuration including a Luzzani syringe with 3 functions, led brushless micromotor, two cords four-way electrified, led viewer and, if desired, the configuration for the fifth instrument. Dentronica has the merit of having created an instrument tray placed on the head of the jellyfish, with a large supporting surface protected by a polypropylene film. The dimensions are 480 x 570 mm.

Il controllo di ogni singolo movimento è importante per lavorare in maniera precisa e professionale. Sulla base di quest'ottica, Dentronica ha creato un pannello di comando pensato proprio per il dentista: semplice ed intuitivo, permette il controllo dei comandi in modo istantaneo senza distogliere l'attenzione dal paziente. Dispone di 11 funzioni e negativoscopio a tecnologia led. Schema 11 funzioni:

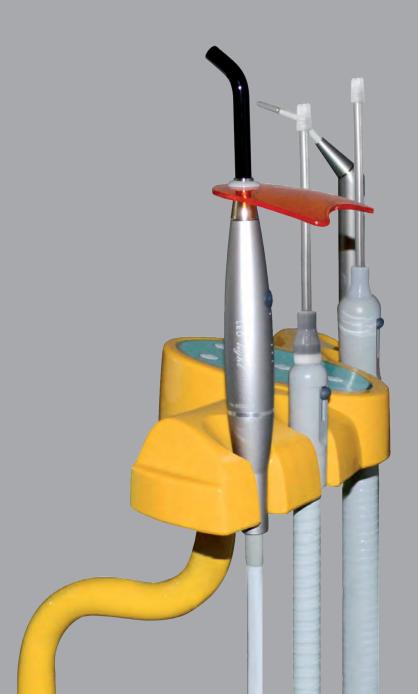
- A. Discesa schienale
- B. Salita poltrona
- C. Salita schienale
- D. Discesa poltrona
- E. Programmazione gruppo idrico
- F. Accensione boiler
- G. Acqua bacinella
- H. Last position
- I. Azzeramento posizioni
- J. Acqua bicchiere
- K. Negativoscopio

The control of each single movement is important to work neatly and professionally. On the basis of this perspective, Dentronica created a control panel designed just for the dentist: simple and intuitive, it allows instantly the control of commands without diverting the attention from the patient. With 11 functions and x-ray viewer led technology. 11 function schedule:

- A. Chair back descent
- B. Chair ascent
- C. Chair back ascent
- D. Chair descent
- E. Water unit planning
- F. Heating water switching on
- G. Water cuspidor
- H. Last position
- I. Reset position
- J. Water glass
- K. X-ray viewer



Tavoletta assistente - *Assistant quiver*



Pratica, funzionale ed ergonomica, la tavoletta assistente è montata su un braccio snodato ed articolato permettendone un posizionamento ottimale. Grazie al suo ampio raggio di movimento, l'assistente è libero di muoversi nell'area di intervento senza ostacoli. Dispone di quattro alloggiamenti per aspirazione e strumenti. La configurazione standard prevede: siringa DCI Type tre funzioni, cannula di aspirazione piccola e grande. Come optional è possibile aggiungere unta lampada polimerizzatrice led. La tavoletta assistente è inoltre dotata di un pannello di comando con 7 funzioni.

Practical, functional and ergonomic, the assistant quiver is mounted on an articulated arm, allowing an optimal positioning. With its wide range of movement, the assistant is free to move without obstacles during the operation. It has four support points for suction and for instruments. The standard configuration is: 3 functions syringe DCI type, small and largustion cannula. It is possible to add and curing led light as optionals. The assistant quiver is provided with a 7 function control panel.

Pannello comandi con 7 funzioni:

- A. Acqua bacinella
- B. Acqua bicchiere
- C. Accensione boiler
- D. Salita poltronaE. Salita schienale
- F. Discesa schienale
- G. Discesa poltrona



Control panel with 7 functions:

- A. Water cuspidor
- B. Water glass
- C. Heating water switching on
- D. Chair ascent
- E. Back chair ascent
- F. Back chair descent
- G. Chair descent



Gruppo idrico - *Water unit*





Il gruppo idrico è caratterizzato da un raffinato design ed è stato progettato per ottimizzare gli ingombri esterni e migliorare l'accessibilità per il lavoro. La bacinella in ceramica ha un'escursione di 45º. È dotato di funzione temporizzata di riempimento bicchiere e risciacquo bacinella.





Il sistema Water Purified, di serie, permette di selezionare in modo semplice l'alimentazione acqua spray strumenti dal serbatoio pressurizzato o dalla rete idrica. È un contenitore di un litro nel quale viene inserito l'acqua distillata o disinfettata destinata agli spray degli strumenti. È inoltre dotato di un sistema che impedisce all'acqua nebulizzata contaminata di entrare nel riunito tutelando il paziente.

The supplied Purified Water system allows to select easily the water spray supply from the pressurized bottle or from the water system. This is a one liter container which is filled with distilled or disinfected water used for the spray instruments. It is also equipped with a system that prevents the nebulized contaminated water from going into the dental unit, protecting the patient.



Il filtro secreti, posizionato nel lato frontale del gruppo idrico, è facilmente accessibile all'assistente. Si presta, inoltre, ad una rapida pulizia: basta semplicemente rimuovere il tappo a pressione ed estrarre il filtro da pulire. In dotazione al riunito Ketron vengono forniti anche due filtri di ricambio.

The secretion filter, positioned on the frontal side of the water unit, is easily accessible to the assistant. It further lends itself to a rapid cleaning, it is sufficient to remove the pressure top and draw out the filter. Two spare filters are supplied with the Ketron dental unit.

Pedaliere - Foot control





Pedaliera progressiva

La caratteristica principale della pedaliera è il commando di azionamento progressivo degli strumenti, sistema FED-FEC. Dispone di un azionamento degli spray agli strumenti che può essere sempre inserito dal pulsante centrale azionando la leva progressiva oppure, all'occorrenza, premendo la leva sottostante. È possibile movimentare la poltrona per regolare l'alzata e discesa dello schienale e della seduta tramite il Foot Joystick posto sulla zampa del dinosauro. È dotato inoltre di un comando per l'inversione di marcia del micromotore.

Codice optional DE3.12FM

Progressive foot control

The mean characteristic of the foot control is the operating progressive control for the instruments, FED-FEC system. It could make instrument spray work and this function could be always active the central button and by pressing the progressive lever or could be activated from time to time by pressing the lever below. It is possible to move the chair up and down to adjust the backrest and the sitting by the Foot joystick located on the dinosaur's paw. It also has a command for micromotor reverse mode. Optional code DE3.12FM



Pedaliera a pressione

Tutti i comandi principali a portata di "piede". La pedaliera Dentronica di serie, grazie al comando Foot Joystick incorporato, permette di muovere la poltrona nella posizione adeguata avendo sempre le mani libere. L'azionamento degli strumenti si ottiene esercitando una pressione progressiva sul pedale di destra. Per lo spray è sufficiente premere contemporaneamente il pedale di destra e di sinistra. Con la sola pressione del pedale di sinistra si ha la funzione "cip air" agli strumenti. È dotato inoltre di un comando per l'inversione di marcia del micromotore. I pulsanti laterali azionano il riempimento bicchiere e il risciacquo bacinella.

On-off foot control

All the main controls near your feet. Dentronica supplied foot control, thanks to the built-in command Foot Joystick, allows to move the chair in the adjusted position, without using your hands. The instruments can be activated by a progressive pressure on the right-hand pedal. The spray is activated by pressing both sides of the command pedal at the same time. By pressing the left-hand pedal it is possible to have the "chip air" function for the instruments. It also has a command for micromotor reverse mode. The side buttons activate the glass filling and the cuspidor rinse.

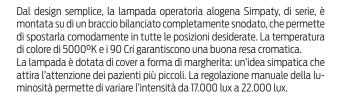
_ampada & monitor - *Light & monitor*



Le lampade operatorie Dentronica sono versatili e funzionali. Sono in grado di assicurare l'illuminazione ottimale dell'area di lavoro, fattore essenziale per tutelare gli occhi dei pazienti. Offrono un regolare spot luminoso e una distribuzione omogenea della luce.

Dentronica operating lights are versatile and functional. They ensure an optimal lighting of the work area, which is essential to protect your patient's eyes. Dentronica lights offer a regular spotlight and a homo geneous distribution of light





With a simple design, the supplied halogen operating light Simpaty, mounted on a balanced fully articulated arm, is easy to handle and can easily be placed in all positions you want. Its colour temperature of 5000°K and its 90 Cri ensure a good colour rendering. The lamp is equipped with a daisy-shaped cover: a nice idea which draws the attention of the youngest patients. The manual regulation of the brightness permits to vary the intensity from 17.000 lux up to 22.000 lux.



Il monitor Baby, di serie, con lettore DIVX integrato, consente di visualizzare contenuti multimediali, film e musica, riproduce video in formato DIVX, DVD, JPG, GIF, MP4. È dotato di telecomando, di un ampio schermo da 7" pollici LCD a colori e di casse acustiche integrate. Grazie alla memoria da 2 GB in dotazione avrete la possibilità di archiviare i cartoni animati senza l' ausilio di memory card aggiuntive.

The supplied Baby monitor with integrated DIVX allows to view multimedia contents, movies and music, plays video formats such as DIVX, DVD, JPG, GIF, MP4. It is provided with remote control, with a widescreen 7 "inch color LCD and with integrated speakers. Thanks to the 2 GB memory included, you can store the cartoons without using additional memory cards.

Optional & accessori Optional & accessories





Una perfetta combinazione tra titanio e ingegneria e uno studio approfondito sull'anatomia del cavo orale ha creato una linea di turbine con poche rivali. Con le nuove turbine "Prime Line" Mk-dent scoprirai la perfetta combinazione di tecnologia all'avanguardia e design moderno. Il design ergonomico facilita la pulizia e conferisce comfort e igiene al lavoro. La superficie in titanio migliora la presa dell'impugnatura e la resistenza meccanica. Componenti di alta qualità e tecnologia avanzata le rendono estremamente silenziose. Misurano, infatti, solo 55db di rumorosità garantendo un lavoro efficace e piacevole. Tutte le turbine inoltre sono termo disinfettabili e autoclavabili a 135°C.

A perfect combination between titanium and high technology and a deep study on the anatomy of the oral cavity has created a handpiece line with few rivals. Discover a perfect combination of high technology and modern design with the new Mk-dent "Prime Line" handpieces. The ergonomic design ensures easy cleaning and offers you comfort and hygiene. The titanium surface improves the grip on the handle and the mechanical force. High quality components and advanced technology make them extremely silent. As a matter of fact they only measure 55db noise, thus assuring an efficient and pleasant work.

All handpieces can be thermo-disinfected and put in the autoclave at 135°C.

	Standard Ø: 14 mm - H: 12,3 mm 4 spray. 20 Watt. 340.000 rpm	Standard Ø: 12,3 mm - H: 10,7 mm 3 spray. 18 Watt. 420,000 rpm	Attacco compatibile Quick connector compatible
Codice Code	HC9021K	HC9022K	QC6016K KaVo®
Codice Code	HC9021B	HC9022B	QC5017B Bien Air®
Codice Code	HC9021S	HC9022S	Sirona®
Codice Code	HC9021NT	HC9022NT	QC6018NT NSK®
Codice Code	HC9021W	HC9022W	QC5016W W&H®



Gli angoli e il manipolo diritto MK-dent hanno un corpo in acciaio nobile cromato resistente all'urto e, anche dopo svariati cicli di pulizia, mantengono le loro caratteristiche estetiche e funzionali iniziali. La loro angolatura di 21º permette un'eccellente visibilità del campo operatorio. I manipoli sono dotati di due tubicini interni separati che permettono un raffreddamento ottimale di tutto il campo di lavoro. L'inserimento e lo sganciamento della testina avviene ruotando facilmente la ghiera posta nel corpo dei manipoli. Il vantaggio degli angoli è la possibilità di intercambiare la tipologia delle testine. Non è dunque necessario acquistare tre contrangoli diversi quando basta semplicemente sostituire la testina. Il risparmio è così garantito. Le testine MK-dent con sistema push button, grazie alle dimensioni ridotte, favoriscono la visibilità della cavità orale.

Codice angolo LS2011L Codice diritto LS1011 MK-dent low speed handpieces are in shockproof noble chrome steel and even after several cleaning cycles they maintain their initial esthetical and functional characteristics. Their 21º slant permits an excellent visibility of the working area. The handpieces are equipped with two divided internal small tubes which permit an optimal cooling of the whole working area. It is easy to insert and unhook the head by turning the nut located in the body of the handpieces. The advantage of these shanks is the possibility to interchange different kinds of head. Therefore it is not necessary to buy three different contra angles when there is the possibility to substitute the head. Saving is assured. MK-dent heads with push button system favour the oral cavity visibility thanks to their small dimensions.

Shank contra angle code LS2011L Straight code LS1011

Codice testina Head code	Trasmissione Transmission	Tipologia fresa Kind of milling cutter	Numero massimo di giri Maximum number of turns
LS9011	1:1	Contrangolo	40.000 rpm
LS9016	1:1	Turbina FG	40.000 rpm
LS9021	2:1	Contrangolo	20.000 rpm





Il micromotore pneumatico led di MK-dent, di serie nella versione Kids-A, è installabile su qualsiasi cordone per turbina a 4 vie elettrificato. Con i suoi soli 75 grammi di peso, è caratterizzato da un corpo in acciaio nobile, rotazione degli strumenti su 360°, spray interno, ghiera per inversione di marcia e valvola di non ritorno.

Senza spazzole, piccolo, leggero, silenzioso e perfettamente bilanciato: Definitive Led, di serie nella versione Kids-E, è il nuovo potente micromotore elettrico di serie ad induzione, trifase, con attacco intramatic, che non necessita di alcuna manutenzione. La disposizione degli avvolgimenti permette efficienza ed elevate prestazioni, nonostante la lunghezza totale sia stata mantenuta al minimo. La fonte di luce led produce un maggiore livello di brillantezza e permette un'illuminazione stabile dell'area operativa di 25.000 lux. Il micromotore dispone di una valvola di non-ritorno per l'acqua spray che riduce il rischio di contaminazione nel circuito idrico del riunito.

The MK-Dent led air micromotor, supplied with the Kids-A version, can be fitted on any 4 holes electrified cord for handpiece. It is possible to install it on any 4 hole electrified cord for high speed handpieces. It only weighs 75 grams, it is made of noble steel and it has a 360° instrument rotation. It is equipped with internal spray, reverse run nut and non-return valve.

Small, light, silent, brushless and perfectly balanced: these are the characteristics of Definitive Led, supplied with the Kids-E version, the new electric three-phase brushless micromotor, with intramatic connector, which does not need any maintenance. The arrangement of the windings permits to have efficiency and high performance although the total length has been kept to the minimum. The led technology produces a higher level of brightness and permits a 25.000 lux. The micromotor is equipped with a non-return valve, which reduces the risk of contamination into the hydraulic circuit of the dental unit.



La nostra variegata gamma di ablatori da riunito risponde all'esigenza di lavorare con strumenti di qualità e non aggressivi, in grado di conservare uno strato residuo di cemento radicolare e di eliminare il tartaro senza provocare ipersensibilità al dente. L'ergonomica impugnatura dei manipoli e il loro peso ridotto consentono una presa sicura e confortevole, che ammortizza le vibrazioni percepite durante i trattamenti. La superficie liscia impedisce l'accumulo di germi e agevola la sterilizzazione in autoclave a 135°C.

I manipoli sono compatibili con inserti EMS® o Satelec®, a seconda del mo-

Codice optional ablatore compatibile EMS®: AG046BM Codice optional ablatore compatibile Satelec®: AG055SM

dello dell'ablatore.

Una polimerizzazione ottimale è un importante requisito per tutti i materiali foto-polimerizzabili al fine di realizzare costantemente interventi di alta qualità. A questo proposito la lampada polimerizzatrice Prolux 781 con i suoi 1100mW/cm²+/-5% gioca un ruolo decisivo. Questa lampada vanta un design al passo con gli ultimi standard scientifici e tecnologici ed è particolarmente adatta per la polimerizzazione di materiali dentali foto-polimerizzabili attivati nella gamma di lunghezza d'onda 420-480 nm.

La selezione dei tempi di esposizione e dei programmi standard, incrementale e impulsi si ottengono con la pressione di un solo tasto. Completa l'eccellenza dell'apparecchiatura la presenza di un segnale sonoro ogni 10 secondi e una forma facilmente disinfettabile priva di insenature.

Codice optional PP781LMM

Our wide set of built-in dental scalers meets the need to work with high quality and non-invasive instruments, which are able to maintain a residual layer of root cement and to remove the tartar without causing hypersensitivity to the tooth. The ergonomic handle of the handpieces and their reduced weight allow a safe and comfortable grip, which absorbs vibrations felt during treatments. Their smooth surface prevents from the accumulation of germs and eases the sterilization in autoclave at 135°C. The handpieces are compatible with EMS® or Satelec® inserts, depending on the model of the dental scaler. Optional code of EMS® compatible scaler: AGO46BM Optional code Satelec® compatible scaler: AGO55SM

An optimal polymerization is a basic requirement for all photopo-lymerizable materials in order to achieve high quality operations. For this reason the curing light Prolux 781, with its 1100mW/cm²+/-5%, plays a decisive role. This curing light has a design kept up with scientific and technological standards and can be used for the polymerization of dental polymerizable materials with a 420-480 nm wave length. You can select exposure time, standard, incremental or impulse programs, by pressing only one button. A sound signal every 10 seconds and a design easy to clean without indents, make the equipment excellent. Optional code PP781LMM





L'MSTI Eco Metasys è un separatore acqua/aria automatico monostudio con valvola di selezione. Il raccoglitore di particelle pesanti integrato impedisce che queste ultime si depositino nel sistema di condutture. Il sistema si integra velocemente e facilmente nel gruppo idrico. Installando la valvola di drenaggio Metasys lo scarico bacinella verrà convogliato nell'impianto di aspirazione, eliminando alla radice possibili ostruzioni dei condotti. È caratterizzata da una membrana a chiusura perfettamente ermetica che elimina i rumori di aspirazione nella bacinella e i cattivi odori.

Codice optional MST1 esterno 01010038M Codice optional valvola drenaggio 40050002M La linea di mobili è costituita da un assortimento semplice, sintesi del concetto di ergonomia. È stata progettata per soddisfare l'esigenza di versatilità e per rendere più agili i movimenti di chi lavora. I mobili sono realizzati con lamiera elettrozincata, omogenea e robusta col suo spessore 10/10; queste caratteristiche renderanno semplice e veloce l'eliminazione dello sporco. Le ante sono aerografate con disegni e colori che si abbinano ai riuniti Kids e Pretty e anche dopo svariati trattamenti di pulizia i disegni rimangono inalterati. Il top è in cristallo antigraffio RAL 1023. I piani sono in laminato idrorepellente ed antigraffio. I cassetti sono montati su guide con cuscinetti in Teflon, che ne agevolano lo scorrimento.

Codice mobile lavello lato destro DE9.21KDX Codice mobile lavello lato sinistro DE9.21KSX

MSTI Eco Metasys is an automatic water/air separator with selection valve for one single dental unit. The integrated heavy parts' collector prevents the deposit of heavy parts into the duct system. The system is easy to be integrated into the water unit. When the Metasys drain valve is installed, the cuspidor drain will be piped into the aspiration system, thus rooting out possible duct obstructions. It is characterized by a perfectly hermetic sealing membrane, eliminating the aspiration noises into the cuspidor and the bad smells.

MST1 optional code 01010038M Valve optional code 40050002M The line of furniture is made up by a simple range and represents the concept of ergonomics. It has been planned in order to satisfy the need of versatility and to make the movements of workers more agile. The pieces of furniture are made of smooth electrogalvanized plate, whose thickness of 10/10 makes it resistant; these characteristics will allow a simple and quick cleaning. Shutters are airbrushed with colours and drawings which match Kids and Pretty dental units. Drawings remain unaltered even after several cleaning treatments. The top is made of RAL 1023 scratch-resistant crystal. Cabinets are water-repellent and scratch-resistant. Drawers are assembled on runners with Teflon bearings, which ease the sliding.

Code of the furniture with sink on the right side DE9.21KDX Code of the furniture with sink on the left side DE9.21KSX

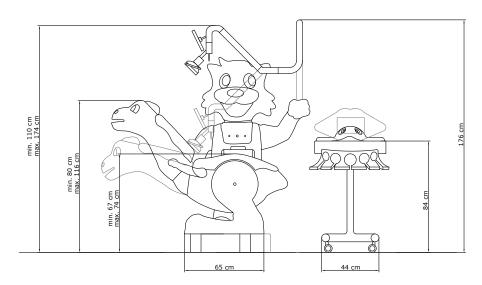
Dotazioni - Equipment

Codice - Code	Descrizione Articolo	Description Item	Kids-E Cod. DEKS.01EM	Kids-A Cod. DEKS.01AM
	Siringa Luzzani acciaio	Luzzani steel syringe	•	•
	Micromotore ad induzione led	Led brushless micromotor	•	
PM509F2	2º Micromotore ad induzione led	2 nd Led brushless micromotor	Opt	
	Micromotore pneumetico f.o.	Air micromotor with light		•
	2 Cordoni per turbina f.o.	2 cords for turbine with light	•	•
AG046BM	Ablatore piezoelettrico Ems® compatibile	Ems® compatible piezoelectric scaler	Opt	Opt
AG055SM	Ablatore piezoelettrico Satelec® compatibile	Satelec® compatible piezoelectric scaler	Opt	Opt
	Siringa DCI Type lato assistente	DCI Type syringe assistant side	•	•
PL027MM	Siringa Luzzani lato assistente	Luzzani syringe assistant side	Opt	Opt
	Cannula di aspirazione grande e piccola	Large and small suction cannula	•	•
PP781LMM	Lampada polimerizzatrice led lato assistente	Curing light led assistant side	Opt	Opt
	Bacinella in ceramica	Ceramic cuspidor	•	•
	Pedale pressione	Pression foot control	•	•
DE3.12FM	Pedale progressivo Fed Fec	Progressive foot control Fed-Fec	Opt	
	Sistema water purified	Water Purified system	•	•
05020001M	Sistema Metasys wek esterno	Metasys external Wek system	Opt	Opt
01010038M	Separatore acqua/aria Metasys esterno	Metasys water/air separator	Opt	Opt
01010020M	Separatore d'amalgama Metasys esterno	Metasys external amalgam separator	Opt	Opt
DE5.19M	Valvola separatrice Metasys	Metasys suction valve	Opt	Opt
40050002M	Valvola raccolta scarico bacinella	Drain valve cuspidor	Opt	Opt
	Boiler acqua calda	Heating water	•	•
	Lampada operatoria Simpaty	Simpaty operating lamp	•	•

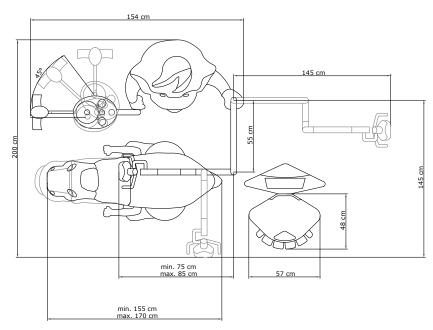
 Legenda
 • : di serie
 Opt: optional
 Vuoto : non previsto

 Legend
 • : supplied
 Opt: optional
 Empty : not supplied

Caratteristiche tecniche - Technical data



	Colore	Color
Carter	RAL6032 Verde segnale	RAL6032 Signal Green
Tappezzeria <i>Upholstery</i>	A6 - RAL1007 Giallo Narciso	A6 - RAL1007 Daffodil Yellow



Class: IIa Potenza: 1100 VA Voltaggio: 220-240V/ 50-60 Hz Pressione aria: 5/8 bar Pressione acqua: 2/3 bar Ampere: 5 A

Class: IIa Power: 1100 VA Voltage: 220-240V/50-60 Hz Air pressure: 5/8 bar Water pressure: 2/3 bar Ampere: 5 A



Condizioni generali

Le nostre vendite sono subordinate alle presenti condizioni generali che prevalgono su ogni altra condizione d'acquisto salvo accettazione scritta da parte nostra.

CARATTERISTICHE DEI PRODOTTI CONTENUTI NEL CATALOGO

Misure, pesi, caratteristiche, colori e prestazioni possono variare in seguito a sviluppo tecnico e modifiche normative. Errori di stampa di qualsiasi tipo, anche riguardanti dati tecnici, non costituiscono motivo di reclamo. Tutte le istruzioni d'uso e le prescrizioni relative alla sicurezza non sono vincolanti poichè non sostituiscono in alcun caso le prescrizioni normative vigenti.

Tutto il materiale contenuto in questo catalogo è di proprietà di Tecnomed Italia e/o delle aziende rappresentate. Ad esso sono applicabili le leggi italiane ed europee in materia di diritto d'autore; eventuali testi prelevati da altre fonti sono anch'essi protetti dai diritti di autore di proprietà dei rispettivi marchi proprietari. Tecnomed Italia s.r.l. non è collegata in alcun modo con i marchi descritti. Tutti i marchi riportati appartengono ai legittimi proprietari; marchi di terzi, nomi di prodotti, nomi commerciali, nomi corporativi e società citati possono essere marchi di proprietà dei rispettivi titolari o marchi registrati di altre società e sono stati utilizzati a puro scopo esplicativo e a beneficio del possessore, senza alcun fine di violazione dei diritti di Copyright vigenti. Le foto dei prodotti sono puramente indicative. Per qualsiasi controversia è competente il Foro di Pesaro.

PAGAMENTI

I pagamenti devono essere effettuati alle condizioni stabilite e a nome della nostra Società presso il nostro domicilio. Non saranno ritenuti vallidi pagamenti diversi se non preventivamente autorizzati dalla Direzione. Pagamenti a mezzo tratta o ricevuta bancaria (RI.BA) non derogano a quanto previsto dall'art. 1182 del C.C. Gli sconti concessi legati alla tipologia di pagamento vanno calcolati sull'importo netto della merce escluso imballo, IVA ed eventuali spese di trasporto. Qualora non venissero rispettate le scadenze decadono gli sconti legati alla tipologia di pagamento ed eventuali sconti già calcolati in fattura verranno addebitati. Gli omaggi sono con rivalsa di IVA in vigore. In base alla Direttiva Europea del 29/6/2000, recepita dal nostro Paese con Decreto N. 231 del 9/10/2002, eventuali ritardi sui pagamenti comporteranno automaticamente l'addebito dei relativi interessi.

TEMPI DI EVASIONE

L'ordine del committente viene inserito in programmazione e successivamente in produzione solo dopo la ricezione a mezzo fax o a mezzo e-mail della conferma d'ordine di Tecnomed Italia, controfirmata per accettazione. La nostra azienda di norma non comunica al vettore il valore della merce; qualora il committente intenda assicurare la spedizione, dovrà richiederlo espressamente in fase d'ordine, accollandosi gli oneri corrispondenti. Le spedizioni vengono effettuate in porto franco con addebito in fattura, tramite vettori nominati dalla nostra azienda, oppure in porto assegnato con il vettore scelto dal committente. Eventuali riserve circa peso, colli ed imballi dovranno essere presentate dal committente direttamente al vettore, all'atto del ricevimento della merce. Si consiglia altresì di controllare gli shock watch apposti su tutti i colli in spedizione e qualora questi risultino danneggiati, si raccomanda la firma con riserva. In caso contrario non ci sarà nessun tipo di risarcimento da parte del vettore. Eventuali ammanchi avvenuti durante il trasporto andranno segnalati immediatamente al vettore e la responsabilità ricadrà su quest'ultimo. Se all'apertura dei colli integri dovesse risultare mancante del materiale indicato nel documento di trasporto, la segnalazione relativa dovrà essere effettuata in forma scritta al nostro ufficio (tramite fax al numero +39 0721 95 52 29 o tramite e-mail a produzione@dentalastec.it) entro 48 ore dal ricevimento della merce. La spedizione può avvenire via gomma, via nave, via aerea e i tempi variano a seconda della tipologia di spedizione scelta. I tempi di produzione delle macchine possono variare dai 20 ai 30 giorni. Tali tempistiche possono altresì subire delle variazioni per cause maggiori; in alcun caso ciò sarà motivo di rivalsa verso Tecnomed Italia, la quale non risarcirà eventuali richieste danni.

INGOMBRI IMBALLO

- · Carrelli odontojatrici e veterinari: una scatola 80x120x80 cm.
- · Riuniti odontoiatrici tradizionali: una cassa 100x130x110 cm + una scatola 80x120x80 cm.
- Riunito odontoiatrico Kids: una cassa 95x155x100 cm + una cassa 104x155x143 cm + una scatola 80x120x80 cm + una scatola 60x60x60 cm.
- · Riunito odontoiatrico Pretty: 105x155x130 cm + 1 scatola 80x120x80 cm.

Il pagamento del corrispettivo relativo all'imballo è a discrezione di Tecnomed Italia srl, eventualmente quantificabile nell'importo dell' 2% del totale fattura.

GARANZIA

Tutti i riuniti odontoiatrici sono coperti da 24 mesi di garanzia a partire dalla data di acquisto, che viene comprovata dal timbro e da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal rivenditore. Tutti i ricambi sono coperti da garanzia per un periodo di 12 mesi, a partire dalla data di fatturazione. I termini di garanzia possono decadere se la fattura è stata alterata, cancellata o resa illeggibile dopo l'acquisto. Per garanzia si intende la sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio, che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione. Dalla garanzia sono escluse le spese di manodopera e di trasferimento (costo di chiamata) richieste dai centri di assistenza. Non sono coperte da garanzia tutte le parti soggette a normale usura: lampadine, o-ring, cordoni, tubi aspiranti, ecc... Inoltre non si riconosce la garanzia qualora dovessero risultare difettosità causate da un utilizzo negligente o trascurato, oppure da errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, danni provocati da depositi di calcare o impurità sui circuiti idrici e pneumatici, malfunzionamenti causati da mancata pulizia ordinaria di filtri, da apparecchiature terze (compressori, aspiratori, addolcitori, ecc) o da circostanze che comunque non sono riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. In caso di guasto irreparabile o di guasto ripetuto della stessa origine, si provvederà ad insindacabile giudizio della casa costruttrice alla sostituzione dell'apparecchio e la garanzia sul nuovo apparecchio continuerà fino al termine del contratto originario. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali, in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto di istruzioni e riguardanti le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. La ditta costruttrice si riserva la facoltà di apportare modifiche o migliorie senza fornirne preavviso. Per rispettare l'obbligo della rintracciabilità del prodotto il certificato di garanzia deve essere compilato in tutte le sue parti e spedito alla nostra sede entro 30 giorni dalla data di installazione; in mancanza di tale certificato, Tecnomed Italia Srl potrà annullare tutti i termini di garanzia. Si raccomanda di disconnettere l'alimentazione pneumatica, idrica ed elettrica a fine giornata. Tecnomed Italia srl non copre i danni causati dall'inadempienza di tali operazioni. L'apparecchiatura è certificata CE 0434, eventuali successive modifiche annulleranno tale certificazione e la stessa garanzia.

MONTAGGIO

Il montaggio e il collaudo degli articoli acquistati sono ad esclusiva cura e spese del committente e devono essere eseguiti da tecnici autorizzati. Su richiesta del committente, Tecnomed Italia srl può fomire personale interno/esterno ai prezzi e alle condizioni stabilite tra le parti.

RESI RICAMBI

Eventuali resi dovranno essere preventivamente autorizzati dal nostro ufficio assistenza clienti e saranno accettati solo se inviati in porto franco presso la nostra sede. Occorre riportare il numero di autorizzazione al reso attribuito da Tecomed italia sri nel documento di trasporto corrispondente. I resi non autorizzati saranno respinti al mittente con trasporto in porto assegnato. Presupposto di ammissibilità di qualsiasi richiesta di reso è l'Indicazione della fattura di acquisto da inviare in copia e il numero di matricola dell'articolo non conforme. Dopo l'analisi tecnica di tali ricambi, Tecnomed Italia sri effettuerà la sostituzione o la riparazione. Non saranno accettati resi di materiale danneggiato o vetusto. Gli articoli elettrici o elettromeccanici non riparati saranno restituiti smontati. Non verranno accettati addebiti per compensazione da parte dei clienti. Previa autorizzazione della direzione, l'azienda Tecnomed Italia srl può altresi valutare la concessione della spedizione anticipata dei ricambi relativi al guasto presunto e segnalato al fine di consentire all'assistenza tecnica l'intervento tempestivo e il ripristino della corretta funzionalità della macchina; successivamente l'articolo dovrà essere spedito presso la nostra sede e se valutato fuori garanzia verrà rispedito al mittente con relativa fattura di vendita.

ACCREDIT

Eventuali accrediti per rettifiche di inesattezze su nostre fatture (articoli, prezzi, quantità, sconti, etc.) saranno emessi esclusivamente a nostra cura.

FORO COMPETENTE

Per qualsiasi controversia e per la risoluzione di eventuali contestazioni unico Foro competente è quello di Pesaro.

General sales conditions

Our sales are subject to the following general conditions which prevail over any other purchase condition unless it has been accepted in writing by us.

CHARACTERISTICS OF THE PRODUCTS IN THE CATALOGUE

exclusive place of jurisdiction for any dispute.

Measures, weights, characteristics, colours and performance may vary following technical development and normative changes. Any kind of misprint, even concerning technical datas, does not represent a valid reason for complaints. The instructions for use and the prescription concerning safety are not binding as they never substitute in force normative prescription.

2) All the material which is contained in this catalogue belongs to Tecnomed Italia and/or to the represented companies. Italian and European laws about copyright are applicable to it; any text coming from other sources is also covered by copyright and proprietary right of the respective property marks. Tecnomed Italia s.r.l. is in no way related to the described marks. All the quoted marks belong to the lawful owners. Quoted third party's marks, product names, trade names, corporate names and companies could belong to the respective owners or could be registered marks owned by other companies and they have been used in order to explain and for the benefit of the owner, without any encroachment on the copyright in force. The pictures regarding the products are just as an indication. The court of Pesaro will be the

PAYMENTS

Payments have to be made to the stated conditions and in our company's name addressed to our domicile. The discounts related to the different kinds of payment are calculated on the net amount excluding packaging and any freight of transport. In case deadlines are not met the given discounts will be debited. According to the European Directive dated 29/6/2000, acknowledged from our country with Legislative Decree no. 231 dated 9/10/2002, any late payment will automatically entail the charge of the respective interests.

DELIVERY TIMES

The customer's order will be planned and brought into production only after receiving the countersigned order confirmation by fax or by e-mail in acceptance. Our company does not usually tell the value of the goods to the carrier; in case the purchaser wants to insure the shipment, he has to expressly ask it when placing the order and he has to bear the corresponding expense. Shipments are freight prepaid with charge on invoice, by carriers appointed by us or freight-collect cost by carriers appointed by the customer. Any reservations by the customer about weight, packages and packaging should be directly submitted to the carrier when receiving the goods. It is furthermore recommended to check carefully the shock watches which are on every package and to sign with a reservation if they became red. Otherwise any kind of damage will not be recovered by the carrier. Any shortage happened during transport has to be immediately signaled to the carrier and the responsibility will fall on it. If some goods reported on the document of transport are missing when opening intact packages, the respective warning has to be given in writing to our office (fax.+39) 0721955229 - e-mail: produzione@dentalastec.it) within 48 hours from the receipt of the goods. Shipments may be overland forwarded, by air or by sea and times vary according to the kind of shipment the customer chooses. Production times for dental units may vary from 20 up to 30 days. Such time may undergo changes for circumstances beyond our control and in those cases Tecnomed Italia will not compensate any claim for damages.

PACKING BULKS

- · Dental and veterinary carts: 1 box 80x120x80 cm.
- Traditional dental units: 1 case 100x130x110 cm + 1 box 80x120x80 cm.
- · Kids dental unit: 1 case 95x155x100 cm + 1 case 104x155x143cm + 1 box 80x120x80 cm + 1 box 60x60x60 cm.
- Pretty dental unit: 1 case 105x155x130 cm + 1 box 80x120x80 cm.

The payment of the amount concerning packages is at discretion of Tecnomed Italia srl and it might be 2% of the total invoice.

WARRANTY

All dental units are covered by a period of 24 months warranty from the date of purchase, which is attested by the stamp and by a fiscally valid document issued by the dealer. All the spare parts are covered by a period of 12 months warranty, with effect from the date

of invoicing. The terms of warranty may decay if the invoice has been altered, erased or made unreadable after the purchase. The warranty provides for the free substitution of the device's spare parts, which are originally manufacturing faulty. From warranty are excluded manufacture charges and transfer expenses required from service centres. All the pieces which are subject to normal wear such as light bulbs, o-rings, cords, suction tubes, etc... are not covered by warranty. Furthermore warranty is not acknowledged in case of damage and breakdowns caused by a careless use or by a wrong installation or maintenance, by maintenance made by non authorized staff, by damage caused by transport, limescale, impurities on water and pneumatic circuits, malfunctioning caused by third equipments (compressors, suction pumps, softeners, etc...) or by circumstances which are not referable to manufacturing faults of the device.

In case of irreparable or repeated same breakdowns, the manufacturer will finally decide whether to substitute the device and the warranty on the new device will continue to cover it until the expiry date of the original contract. The manufacturer denies liability for any damage which may directly or indirectly come to people, things and animals as a consequence of the non-compliance with the instructions for use and the instructions regarding installation, use and maintenance of the device. The manufacturer reserves the right to make changes or improvements without notice. In order to respect the duty of product traceability the guarantee should be completely filled in and sent to our base within 30 days from the date of installation; in the absence of it Tecnomed Italia Srl could annul all the terms of warranty. We strongly recommend to disconnect pneumatic, electric and water supplied at the and of the day. Tecnomed Italia srl does not cover any damage which are caused by default in following such operations. The device is certificated CE 0434, any following change will annul the certification and the warranty.

ASSEMBLING

The assembling and the testing of the purchased articles are exclusively in care of and chargeable to the customer and have to be done by authorized technicians.

At the request of the customer Tecnomed Italia srl may supply internal/external staff at stated prices and conditions.

RETURNS OF SPARE PARTS

Any return has to be pre-emptively authorized by our customer service department and will be accepted only if sent freight prepaid to our base. It is necessary to quote the return authorization number assigned by Tecomed italia in the corresponding delivery note.

Non-authorized returns will be sent back to the sender freight-collect cost. The forwarding of a copy of the purchase invoice and the serial number of the non standard product are the necessary conditions for any request for return. After a technical analysis of such spare parts, Tecnomed Italia srl will substitute or repair them. Returns of damaged or old goods will not be accepted. Non-repaired electrical or electromechanical goods will be returned disassembled. Debit clearing from customers will not be accepted. Subject to the management authorisation, Tecnomed Italia srl may value to send in advance the spare parts concerning the possible and signaled breakdown in order to allow a speedy technical assistance and a re-establishment of the correct functioning of the machine. Later on the article has to be sent to our base and if it is valued out of warranty it will be sent back to the sender with the respective sales invoice.

CREDITS

Any credits following adjustments of mistakes on our invoices (articles, prices, quantities, disocunts, etc.) will be exclusively issued by Teconmed Italia srl.

PLACE OF JURISDICTION

The court of Pesaro will be the exclusive place of jurisdiction for any dispute.



